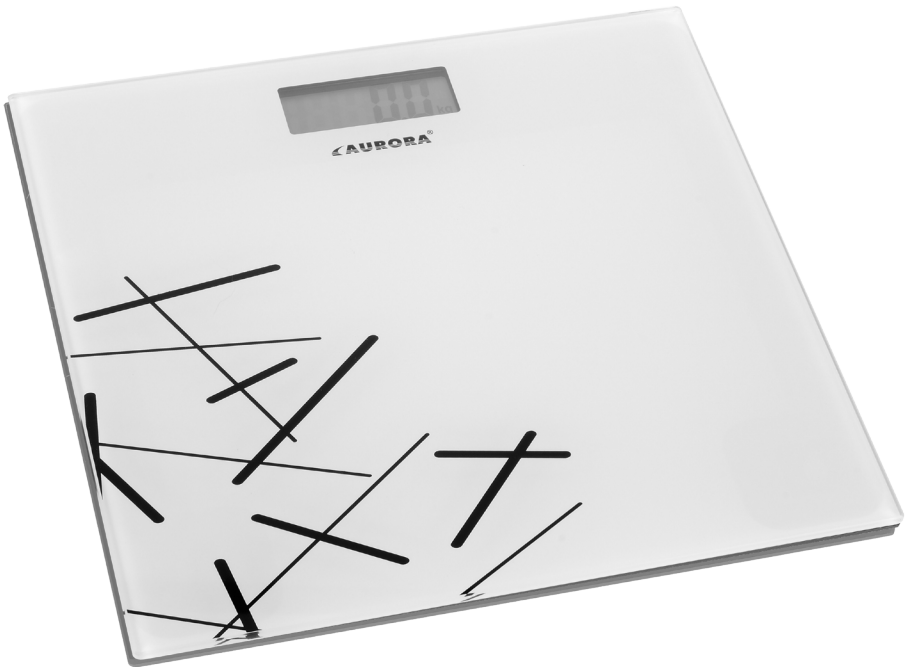


AURORA®

AU 4307

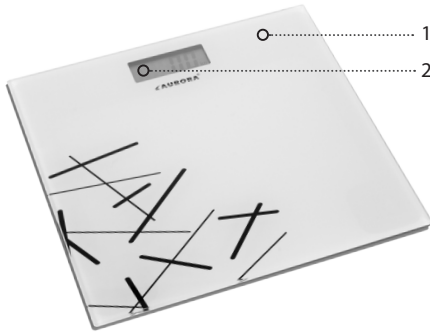


Electronic
PERSONAL SCALE

ONLY FOR HOUSEHOLD USE

www.aurora-tm.eu

www.aurora-ua.com



ENG Components identification

1. Body
2. LCD display

RUS Описание схемы прибора

1. Корпус
2. Жидкокристаллический дисплей

UKR Опис схеми приладу

1. Корпус
2. Рідкокристалічний дисплей

POL Opis schematu urządzenia

1. Obudowa
2. Wyświetlacz LCD

LTU Prietaiso schemos aprašymas

1. Korpusas
2. LCD ekranas

LVA Ierīces shēmas apraksts

1. Apvalks
2. LCD displejs

EST Seadme skeemi kirjeldus

1. Eluasemele
2. LCD ekraan

RO/MD Schema descriere produs

1. Carcasă
2. Display LCD

SPECIFICATIONS

| | |
|------------------|----------|
| Maximum weighing | 150 kg |
| Division price | 100 g |
| Battery | 1xCR2032 |

CONTENT \ СОДЕРЖАНИЕ \ ЗМІСТ \ ZAWARTOŚĆ \ TURINYS \ SATURS \ SISU \ CONȚINUT

| | |
|--|---|
| COMPONENTS IDENTIFICATION \ ОПИСАНИЕ \ ОПИС \ OPIS \ APRAŠYMAS \ APRAKSTS \ KIRJELDUS \ DESCRIERE | 2 |
| ENGLISH | 3 |
| РУССКИЙ | 3 |
| УКРАЇНСЬКА | 4 |
| POLSKI | 4 |
| LIETUVOS | 5 |
| LATVIJAS | 6 |
| EESTI KEEL | 6 |
| ROMĂNESC | 7 |

SAFETY PRECAUTIONS

Before using the product, please read this manual carefully. This product is for household use only. Do not use for medical, industrial or commercial purposes. Place the balance on a level, dry and non-slip surface. Do not use the product in the vicinity of the kitchen sink. Do not overload the balance. Do not install this product near a gas or electric stove, or other heat sources. Do not expose the product to direct sunlight. Do not use or store the balance in an area with high humidity (more than 80%), do not allow water or other liquids to enter the body of the balance, because this could affect the accuracy of the weighing or cause damage to the product. Be especially careful if the device is used by children or people with disabilities. Do not allow children to use the product as a toy. Do not subject the balance to shock loads. If you do not use the balance for a long period of time, you must remove the batteries from the battery compartment. When installing the batteries, strictly observe the polarity as indicated. In a timely manner, change the batteries.

OPERATION

Before operating remove the insulation film from the battery contact. Place the scales on a smooth, flat level surface. Do not allow foreign objects to fall under the lower part of the scales. Stand carefully on the scales. They will automatically turn on and the weighing process will begin. Do not lean on anything, stand straight and

CARE AND CLEANING

Wipe the working surface with a damp cloth, then wipe it dry. Clean the base of the balance with a dry soft cloth. Do not use chemical or abrasive agents to clean the scales.

STORAGE

Complete the CLEANING AND MAINTENANCE section. Keep the scale in the package horizontally. Make sure that there are no objects on the scales during storage. Keep the scale in a cool and dry place.



This symbol on the product and packaging means that used electrical and electronic products, as well as batteries, should not be disposed of with household waste. They need to be taken to specialized reception points. For more information on existing waste collection systems, contact your local authorities. Correct disposal will help to save valuable resources and prevent possible negative impact on human health and the state of the environment that may result from improper handling of waste.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед эксплуатацией изделия внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Изделие предназначено только для домашнего использования. Не используйте в медицинских, промышленных и коммерческих целях. Размещайте весы на ровной, сухой и нескользящей поверхности. Не используйте изделие в непосредственной близости от кухонной раковины. Не перегружайте весы. Не устанавливайте изделие рядом с газовой или электрической плитой, а также другими источниками тепла. Не подвергайте изделие воздействию прямых солнечных лучей. Не используйте и не храните весы в помещениях с повышенной влажностью (более 80%), не допускайте попадания воды либо других жидкостей на корпус весов, потому что это может повлиять на точность взвешивания или привести к поломке изделия. Будьте особенно внимательны, если устройством используется детьми или людьми с ограниченными возможностями. Не разрешайте детям использовать изделие в качестве игрушки. Не подвергайте весы ударным нагрузкам. Если вы не будете пользоваться весами в течение длительного периода времени, необходимо извлечь элементы питания из батарейного отсека. При установке элементов питания строго соблюдайте полярность в соответствии

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед началом эксплуатации удалите изоляционную плёнку из-под контакта батареи. Установите весы на гладкую, ровную поверхность. Не допускается попадания посторонних предметов под нижнюю часть весов. Аккуратно встаньте на весы. Они автоматически включатся, и начнут процесс взвешивания. Ни к чему не прислоняйтесь, стойте прямо и неподвижно, чтобы по-

Do not disassemble or repair the balance yourself. If any problems are found, please contact an authorized service center.

ATTENTION! Do not allow children to play with plastic bags or wrapping film. The threat of suffocation! If the product has been kept for a while at a temperature below 0°C, it must be left in the room for at least 2 hours before turning it on. Place the scales on a flat level, dry and non-slip surface. In order to avoid errors during weighing, do not use scales on carpets or carpeting. In order to obtain the most accurate indications while weighing, place the scales on the same place. Do not stand on the scales with wet feet or on the wet surface of the appliance body, you may slip and get injured. Be careful when standing on the scales: stand on the scales first with one foot, make sure of their stability and only then put the second foot. Stand on the scales and evenly distribute your weight. Stand still while weighing is taking place, it is forbidden to jump on the surface of the scales.

motionless, so that the readout stabilizes. The scales are set to the kilogram "kg" unit by default. On the rear panel of the scales is a button-switch, with which you can select the unit of measurement of the stone "st" or pounds "lb".

с обозначениями. Своевременно меняйте элементы питания. Запрещается самостоятельно разбирать и ремонтировать весы. При обнаружении неисправностей обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

ВНИМАНИЕ! Не позволяйте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. Угроза удушья! Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов. Размещайте весы на ровной, сухой и нескользящей поверхности. Во избежание погрешностей при взвешивании не используйте весы на коврах или ковровых покрытиях. Для получения максимально точных показаний при взвешивании ставьте весы на одно и то же место. Не вставляйте на весы мокрыми ногами или на влажную поверхность корпуса весов, вы можете поскользнуться и получить травму. Соблюдайте осторожность, когда встаете на весы: встаньте на весы сначала одной ногой, убедитесь в их устойчивости и только затем поставьте вторую ногу. Встаньте на весы, и равномерно распределите свой вес. Стойте неподвижно, пока происходит взвешивание, запрещается прыгать на поверхности весов.

казание стабилизировалось. Весы по умолчанию настроены на единицу измерения килограммы «kg». На задней панели весов находится кнопка-переключатель, при помощи которой Вы можете выбрать единицу измерения стоуны «st» или фунты «lb».

ЧИСТКА И УХОД

Рабочую поверхность протрите влажной тканью, затем вытрите насухо. Очищайте основание весов сухой мягкой тканью. Не используйте химические или абразивные средства для чистки весов.

ХРАНЕНИЕ

Выполните требования раздела ЧИСТКА И УХОД. Храните весы в упаковке в горизонтальном положении. Следите за тем, чтобы во время хранения на весах не было никаких предметов. Храните весы в сухом прохладном и недоступном для детей месте.



Данный символ на изделии и упаковке означает, что использованные электрические и электронные изделия, а также батарейки не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Их нужно сдавать в специализированные пункты приема. Для получения дополнительной информации по существующим системам сбора отходов обратитесь в местные органы власти. Правильная утилизация поможет сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которые могут возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

UKR

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед експлуатацією виробу уважно ознайомтеся з даною інструкцією. Виріб призначений тільки для домашнього використання. Не використовуйте в медичних, промислових і комерційних цілях. Розміщуйте ваги на рівній, сухій і неслизької поверхні. Не використовуйте виріб в безпосередній близькості від кухонної раковини. Не перевантажуйте ваги. Не ставте виріб поруч з газовою або електричною плитою, а також іншими джерелами тепла. Не надавайте виріб дії прямих сонячних променів. Не використовуйте і не зберігайте ваги в приміщеннях з підвищеною вологістю (понад 80%), не допускайте попадання води або інших рідин на корпус ваг, тому що це може вплинути на точність зважування або призвести до поломки виробу. Будьте особливо уважні, якщо пристрій використовується дітьми або людьми з обмеженими можливостями. Не дозволяйте дітям використовувати виріб в якості іграшки. Не надавайте ваги ударних навантажень. Якщо ви не будете користуватися вагами протягом тривалого періоду часу, необхідно витягти елементи живлення з батарейного відсіку. При установці елементів живлення суворо дотримуйтеся полярності відповідно до позна-

чень. Своєчасно міняйте елементи живлення. Забороняється самостійно розбирати і ремонтувати ваги. При виявленні несправностей звертайтеся до авторизованого сервісного центру. **УВАГА!** Не дозволяйте дітям гратися з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. Загроза задухи! Якщо виріб деякий час перебувало при температурі нижче 0°C, перед включенням його слід витримати в кімнатних умовах не менше 2 годин. Розміщуйте ваги на рівній, сухій та неслизької поверхні. Щоб уникнути помилки при зважуванні, не використовуйте ваги на килимах або килимових покриттях. Для отримання максимально точних показань при зважуванні ставте ваги на одне і те ж саме місце. Не вставайте на ваги мокрими ногами або на вологу поверхню корпусу ваг, ви можете поскознутися і отримати травму. Будьте обережні, коли встаєте на ваги: встаньте на них спочатку однією ногою, переконайтеся в їх стійкості і тільки потім поставте другу ногу. Встаньте на ваги, і рівномірно розподіліть свою вагу. Стійте нерухомо поки відбувається зважування, забороняється стрибати на поверхні ваг.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Перед початком експлуатації видаліть ізоляційну плівку з-під контакту батареї. Встановіть ваги на гладку, рівну поверхню. Не допускається потрапляння сторонніх предметів під нижню частину ваг. Акуратно встаньте на ваги. Вони автоматично включаться і починають процес зважування. Ні до чого не притуляйтеся, стійте пря-

мо і нерухомо, щоб показання стабілізувалося. Ваги налаштовані на одиницю виміру кілограми «кг» за замовчуванням. На задній панелі ваг знаходиться кнопка-перемикач, за допомогою якої Ви можете обрати одиницю виміру Стоун «st» або фунти «lb».

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Робочу поверхню протріть вологою тканиною, потім витріть насухо. Очищайте корпус вагів сухою м'якою тканиною. Не використовуйте хімічні або абразивні засоби для чищення вагів.

ЗБЕРІГАННЯ

Виконайте вимоги розділу ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД. Зберігайте ваги в упаковці в горизонтальному положенні. Слідкуйте за тим, щоб під час зберігання на вагах не було ніяких предметів. Зберігайте ваги в сухому прохолодному та недоступному для дітей місці.



Даний символ на виробі та упаковці означає, що використані електричні та електронні вироби, а також батарейки не повинні утилізуватися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому. Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади. Належа утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

POL

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem użytkowania wyrobu uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję. Wyrób jest przeznaczony tylko do użytku domowego. Nie używaj Nie używaj w celach medycznych, przemysłowych i komercyjnych. Rozmieszczaj wagę na równej, suchej i nieśliskiej powierzchni. Nie używaj wyrobu w bezpośrednim sąsiedztwie ze zlewem kuchennym. Nie należy przeciążać wagi. Nie należy stawiać wyrobu obok kuchennej gazowej lub elektrycznej oraz innych źródeł ciepła. Nie należy narażać wyrobu na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych. Nie używaj i nie przechowuj wagi w pomieszczeniach o podwyższonej wilgotności (ponad 80%), nie dopuszczaj trażenia wody lub innych cieczy na корпус wagi, ponieważ może to wpłynąć na dokładność ważenia lub doprowadzić do uszkodzenia wyrobu. Zachowaj szczególną uwa-

gę, jeśli z urządzenia korzystają dzieci lub osoby niepełnosprawne. Nie pozwalaj dzieciom używać wyrobu jako zabawki. Nie należy narażać wagę na obciążenia udarowe. Jeżeli nie będziesz korzystać z wagi przez dłuższy okres czasu, należy wyciągnąć elementy zasilające z przedziału na baterie. Przy zainstalowaniu elementów zasilających ściśle zachowaj polarność zgodnie z oznaczeniem. W porę zmieniaj elementy zasilające. Zabronione jest samodzielnie rozbiierać i remontować wagę. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń zwróć się do autoryzowanego centrum serwisowego.

UWAGA! Nie pozwalaj dzieciom na zabawę z torbami plastikowymi lub folią opakowaniową. Niebezpieczeństwo duszności! Jeżeli wyrób przez pewny czas znajdował się przy temperaturze poniżej 0 °C, przed jego

włączeniem należy pozostawić go w warunkach pokojowych w ciągu co najmniej 2 godzin. Stawiaj wagę na równej, suchej i nieśliskiej powierzchni. W celu uniknięcia błędów podczas ważenia nie używaj wag na dywanach i wykładzinach dywanowych. Aby uzyskać jak najbardziej precyzyjne pomiary podczas ważenia stawiaj wagę w jednym i tym samym miejscu. Nie stawaj na wadze mokrymi stopami lub na wilgotną

UŻYTKOWANIE

Przed rozpoczęciem użytkowania usuń folię izolacyjną z kontaktu baterii. Postaw wagę na gładkiej, płaskiej powierzchni. Niedopuszczane jest przedostanie się przedmiotów postronnych pod dolną część wagi. Ostrożnie stań na wadze. Włącz się ona automatycznie i rozpocznie się proces ważenia. O nic się nie opieraj, stój prosto i

CZYSZCZENIE I OBSŁUGA

Roboczą powierzchnię przetrzyj wilgotną szmatką, następnie wytrzyj do sucha. Oczyszczaj podstawkę wagi suchą miękką szmatką. Nie używaj chemicznych lub ściernych środków do czyszczenia wagi.

PRZECHOWYWANIE

Spełnij wszystkie wymagania rozdział CZYSZCZENIE I OBSŁUGA. Przechowuj wagę w opakowaniu w położeniu poziomym. Pilnuj, aby podczas przechowywania na wadze nie było żadnych przedmiotów. Przechowuj wagę w suchym, chłodnym i niedostępnym dla dzieci miejscu.



Dany symbol na wyrobie i opakowaniu oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych oraz baterii nie należy utylizować razem z odpadami komunalnymi. Należy je zdawać w wyspecjalizowanych punktach odbiorczych. W celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących systemów zbierania odpadów skontaktuj się z lokalnymi władzami. Prawidłowa utylizacja pozwoli zachować cenne zasoby i zapobiec ewentualnemu negatywnemu oddziaływaniu na zdrowie ludzi i stan środowiska, które może zaistnieć w wyniku niewłaściwego obchodzenia się z odpadami.

ATSARGOMU PRIEMONĖS

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite pateikiamą instrukciją. Prietaisas skirtas tik naudoti buityje. Neskirtas naudoti medicinos srityje, pramonėje ir komerciniuose tikslais. Svarstyklės statykite ant lygaus, sauso ir neslidaus paviršiaus. Prietaiso nestatykite šalia vonios kriauklės. Neperkraukite svarstyklių. Prietaiso nestatykite šalia dujinės arba elektrinės viryklės, o taip pat kitų karščio šaltinių. Prietaisą saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių poveikio. Nenaudokite ir nelaiykite svarstyklių patalpoje, kuriose yra didelė drėgmė (daugiau kaip 80 %), saugokite nuo vandens arba kitų skysčių patekimo ant svarstyklių korpuso, nes tai gali įtakoti svėrimo tikslumą arba sugadinti prietaisą. Jeigu prietaisu naudojasi vaikai arba asmenys, turintys ribotus gebėjimus, būkite ypač atidūs. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu kaip su žaislu. Svarstyklės saugokite nuo smūginių apkrovų. Jeigu svarstyklėmis nesisnaudosite ilgesnį laikotarpį, būtina išimti maitinimo elementus iš baterijų skyriaus. Įstatydami maitinimo elementus griežtai laikykitės ant prietaiso nurodyto elementų poliškumo. Laiku keiskite maitinimo elementus.

NAUDOJIMAS

Prieš pradėdami naudotis svarstyklėmis iš po baterijos kontakto ištraukite pėvelę. Svarstyklės statykite ant lygaus ir horizontalaus paviršiaus. Po apatinės svarstyklių dalimi neturi būti jokių pašalinii objektų. Atsargiai atsistokite ant svarstyklių. Jos automatiškai įsijungs ir pradės svėrimo procesą. Prie nieko nesilieskite, stovėkite

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Darbinį paviršį valykite drėgna šluoste, po to sausai nušluostykite. Svarstyklių pagrindą valykite sausu minkštu audiniu. Svarstyklių valymui nenaudokite cheminių arba abrazyvinių medžiagų.

SAUGOJIMAS

Įvykdykite visus skyriaus VALYMAS IR PRIEŽIŪRA reikalavimus. Svarstyklės saugokite pakuotėje, horizontalioje padėtyje. Užtikrinkite, kad saugojimo metu ant svarstyklių nebūtų dedami jokie daiktai. Svarstyklės saugokite sausoje vėsioje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.



Ant gaminio ir pakuotės nurodytas simbolis reiškia, kad nebenaudojami elektros ir elektriniai prietaisai, taip pat baterijos, neturi būti išmetami kartu su buitiniams atliekomis. Juos būtina pristatyti į specialius surinkimo punktus. Dėl papildomos informacijos apie esamą atliekų surinkimo sistemą kreipkitės į vietos valdžios įstaigas. Tinkamas šalinimas padės išsaugoti brangius resursus ir išvengti neigiamos įtakos žmonių sveikatai ir aplinkai, kuri gali kilti dėl netinkamai atliekamų veiksmų su atliekomis.

powierzchnię korpusu wagi, ponieważ możesz poślizgnąć się i doznać obrażeń. Zachowaj ostrożność, gdy stajesz na wagę: stań na wadze najpierw jedną nogą, upewnij się w ich stateczności i dopiero po tym postaw drugą nogę. Stań na wagę i równomiernie rozdział swój ciężar. Stój nieruchomo, dopóki trwa ważenie, zabronione jest skakanie na powierzchni wagi.

nieruchomo, aby wskazanie pomiaru ustabilizowało się. Waga domyślnie jest ustawiona na jednostkę miary kilogramy „kg”. Na tylnym panelu wagi znajduje się przycisk-przełącznik, przy pomocy którego możesz wybrać jednostkę miary „stone „st” lub funty „lb”.

Draudžiama savarankiškai ardyti ir remontuoti svarstyklės. Aptikę gedimą kreipkitės į įgaliotą remonto centrą.

DĖMESIO! Neleiskite vaikams žaisti su polietileno maišeliais arba pakavimo pėvelė. Uždusimo pavojus! Jeigu prietaisas kurį laiką būna žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš įjungdami prietaisą, palikite jį aklimatizuotis kambario sąlygose bent 2 valandas. Svarstyklės statykite ant lygaus, sauso ir neslidaus paviršiaus. Siekdami išvengti paklaidų svėrimo metu, nestatykite svarstyklių ant kilimų arba kiliminių dangų. Norėdami gauti kaip galima tikslesnį svėrimo duomenis, svarstyklės statykite toje pačioje vietoje. Ant svarstyklių nestokite šlapiomis kojomis arba ant drėgno svarstyklių korpuso, nes galite paslysti ir susižaloti. Stodami ant svarstyklių būkite budrus: pirmiausiai ant svarstyklių atsistokite viena koja, įsitinkinkite jų stabilumui ir tik tada padėkite antrąją. Atsistokite ant svarstyklių ir tolygiai paskirstykite svorį. Svėrimo metu stovėkite nejudėdami. Ant svarstyklių draudžiama šokinėti.

nejudėdami tiesiai, kad parodymai stabilizuotųsi. Svarstyklių numatytasis matavimo vienetas nustatymas – kilogramai (kg). Galiniame svarstyklių skydelyje yra mygtukas, skirtas pasirinkti matavimo vienetus: stonus (st) arba svarus (lb).

DROŠĪBAS PASĀKUMI

Pirms izstrādājuma ekspluatācijas rūpīgi izlasiet šo instrukciju. Izstrādājums ir paredzēts tikai lietošanai sadzīvē. Nelietojiet medicīniskā, rūpnieciskā vai komerciālā nolūkā. Nelietojiet svarus uz līdzenas, sausas un neslidošas virsmas. Nelietojiet izstrādājumu virtuves izlietnes tuvumā. Nepieļaujiet svaru pārsliedēt. Nenovietojiet izstrādājumu pie gāzes vai elektriskās plīts, kā arī citiem siltuma avotiem. Nepakļaujiet izstrādājumu tiešu saules staru iedarbībai. Nelietojiet un neuzglabājiet svarus telpās ar paaugstinātu mitrumu (vairāk nekā 80%), nepieļaujiet ūdens vai citu šķidrumu iekļūšanu svaru korpusā, jo tas var ietekmēt mērījumu precizitāti vai sabojāt izstrādājumu. Esiet sevišķi uzmanīgi, ja ierīci lieto bērni vai personas ar īpašām vajadzībām. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar šo izstrādājumu. Nepakļaujiet svarus triecienu iedarbībai. Ja svarus nelietosiet ilgu laiku, izņemiet barošanas elementus no bateriju nodalījuma. Ievietojiet barošanas elementus, stingri ievērojot norādīto polaritāti. Laikus nomainiet barošanas elementus. Aizliegts svarus izjaukt un remontēt

EKSPLUATĀCIJA

Pirms ekspluatācijas sākuma noņemiet izolācijas plēvi zem baterijas kontakta. Novietojiet svarus uz gludas, līdzenas virsmas. Nav pieļaujama svešķermeņu nokļūšana zem svaru apakšdaļas. Uzmanīgi nostāieties uz svariem. Tie automātiski ieslēdzas, un sākas

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Notīriet darba virsmu ar mitru drānu, pēc tam noslaukiet. Notīriet svaru pamatni ar sausu, mīkstu drānu. Svaru tīrīšanai nelietojiet ķīmiskus vai abrazīvus līdzekļus.

UZGLABĀŠANA

Izpildiet norādījumus, kas ir sniegti sadaļā "TĪRĪŠANA UN APKOPE". Uzglabājiet svarus iepakojumā horizontālā stāvoklī. Uzglabāšanas laikā neko nelieciet uz svariem. Uzglabājiet svarus sausā, vēsā un bērniem nepieejamā vietā.



Šis simbols uz ierīces un iepakojuma nozīmē, ka nederīgās elektriskās un elektroniskās ierīces, kā arī baterijas nedrīkst izlietot kopā ar sadzīves atkritumiem. Tās ir jānodod īpašos pieņemšanas punktus. Lai iegūtu papildu informāciju par spēkā esošo atkritumu savākšanas kārtību, vēršieties pie vietējiem varas orgāniem. Pareiza utilizācija palīdzēs saglabāt nozīmīgus resursus un novērst cilvēku veselībai un apkārtējās vides stāvoklim potenciālu negatīvu ietekmi, kas var rasties nepareizas rīkošanās ar atkritumiem dēļ.

OHUTUSMEETMED

Enne toote kasutamist lugege käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi. Toode on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seda meditsiinilistel, tööstuslikel ega ärilistel eesmärkidel. Asetage kaal tasasele, kuivale ja mittelbedale pinnale. Ärge kasutage toodet kraanikausi vahetus läheduses. Ärge koormake kaalu üle. Ärge paigutage toodet gaasi- või elektripliidi ega muude soojalikkate lähedusse. Ärge laske tootele mõjuda otseselt päikesekiirgusel. Ärge kasutage ega hoidke kaalu ruumides, kus on palju niiskust (üle 80%). Ärge laske veel ega muudel vedelikel sattuda kaalu korpusele, sest see võib mõjutada kaalumise täpsust või toote rikku. Olge eriti ettevaatlik, kui seadet kasutavad lapsed või piiratud võimetega inimesed. Ärge lubage lastel tootele mängida. Ärge laske kaalu mõjuda loõkkoormusel. Kui te ei kasuta kaalu pikemat aega, tuleb toiteelement patareipesast eemaldada. Toiteelemendi paigaldamiseks pidage rangelt kinni polaarsusest vastavalt tähistele. Vahetage toiteelement välja õigeaegselt. Kaalu on

KASUTAMINE

Enne kaalu kasutamist eemaldage patarei kontaktide juurest isoleerkiile. Asetage kaal siledale ja ühtlasele pinnale. Veenduge, et kaalu alla ei jää kõrvalisi esemeid. Astuge korralikult kaalu. Kaal lülitub automaatselt sisse ja alustab kaalumist. Ärge toetuge keha-

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

Puhastage kaalumispinda niiske lapiga ja seejärel pühkige pind kuivaks. Kaalu alumist osa puhastage kuiva pehme lapiga. Ärge puhastage kaalu keemiliste ega abrasiivsete vahenditega.

pašu spēkiem. Ja ierīce ir bojāta, vēršieties pilnvarotā servisa centrā. **UZMANĪBU!** Neļaujiet bērniem rotaļāties ar polietilēna maisiņiem vai iepakojanas plēvi. Noslēdziet svarus! Ja izstrādājums kādu laiku ir atradies temperatūrā, kas ir zemāka par 0 °C, pirms ieslēgšanas vismaz divas stundas atstājiet to istabas temperatūrā. Novietojiet svarus uz līdzenas, sausas un neslidošas virsmas. Lai novērstu svēršanas rādījumu kļūda, nelietojiet svarus uz pakļājiem vai pakļājsegumiem. Lai iegūtu maksimāli precīzus svēršanas rādījumus, novietojiet svarus vienā un tajā pašā vietā. Nekāpiet uz svariem ar mitrām kājām vai uz mitra svaru korpusa, pretējā gadījumā varat paslīdzēt un gūt ievainojumus. Uzmanīgi nostāieties uz svariem: vispirms uzkāpiet uz svariem ar vienu kāju, pārliecinieties par to stabilitāti un tikai pēc tam uzlieciet otru kāju. Nostāieties uz svariem un vienmērīgi sadaliet savu svaru. Svēršanas laikā stāviet nekustīgi, aizliegts lēkāt uz svaru virsmas.

svēršanas. Lai rādījumi stabilizētos, neatbalstieties, stāviet taisni un nekustīgi. Pēc nokļūšējuma svariem ir iestattīta mērvienība kilogrami "kg". Uz svaru aizmugurējā panelī ir pārslēgšanas poga, ar kuru varat izvēlēties mērvienības stounus "st" vai mārciņas "lb".

keelatud ise lahti võtta ja remondida. Rikke avastamisel pöörduge volitatud teeninduskeskusesse.

TÄHELEPANU! Ärge lubage lastel mängida polüetüleenkottide ega pakkekilega. Lämmisoiht! Kui toode on olnud mõnda aega temperatuuril alla 0 °C, tuleb seda enne sisselülitamist hoida vähemalt 2 tundi toatemperatuuril. Asetage kaal tasasele, kuivale ja mittelbedale pinnale. Mõõtmistulemuse täpsuse huvides ärge kasutage kaalu vaibal ega vaipkatetel. Maksimaalselt täpse kaalumistulemuse tagamiseks kasutage kaalu alati ühes ja samas kohas. Ärge astuge kaalu märgade jalgadega ega kasutage seda, kui kaalu pind on niiske – libisemise ja vigastuse tekkimise oht. Olge kaalu astudes ettevaatlik: asetage kaalu esmalt üks jalg, veenduge, et kaal on stabiilne, seejärel astuge teise jalaga kaalu. Astuge kaalu ja jootage keharaskus ühtlasele. Seiske liikumatult, kuni toimub kaalumine, ärge kaalu pinnal hüpake.

ga millegi najale, seiske sirgelt ja liikumatult, et näit stabiliseeruks. Kaalu vaikimisi seadistatud mõõtühik on „kg“. Kaalu tagapaneelil on lülitusnupp, mille abil saate valida mõõtühikuks ka „st“ või „lb“.

SÄILITAMINE

Täitke kõik alajaotuse PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE juhised. Säilitage kaalu pakendis horisontaalasendis. Jälgige, et kaalul ei oleks säilitamise ajal mingeid esemeid. Säilitage kaalu kuivas, jahedas ja lastele kättesaamatus kohas.



Antud sümbol seadmel ja pakendil tähendab, et kasutatud elektrilisi ja elektroonilisi seadmeid, samuti patareisid ei tohi utiliseerida koos olmejäätidega. Need tuleb üle anda spetsialiseeritud kogumispunktidesse. Täiendava informatsiooni saamiseks olemasolevate jäätmekogumissüsteemide kohta pöörduge kohalike võimude poole. Õigesti utiliseerimine aitab säilitada väärtuslikke ressursse ja hoida ära võimalikke negatiivseid mõjusid inimeste tervisele ja ümbritseva keskkonna seisukorrale, millest võivad tekkida jäätmete valesti käitlemise tagajärjel.

MÄSURI DE SECURITATE

Înainte de a exploata dispozitivul citiți cu atenție această instrucțiune. Dispozitivul este menit doar pentru uz casnic. A nu se folosi în scopuri medicale, industriale și comerciale. Plasați cântarul pe o suprafață dreaptă, uscată și nealunecoasă. Nu folosiți dispozitivul în nemijlocită apropiere de chiuveta de la bucătărie. Să nu supraîncărcați cântarul. Nu puneți dispozitivul alături de aragaz sau plita electrică, precum și în apropierea altor surse de căldură. Nu lăsați dispozitivul sub acțiunea directă a razelor solare. Nu folosiți și nu păstrați dispozitivul în încăperi cu umiditate ridicată (peste 80%), nu permiteți pătrunderea apei sau altor lichide pe carcasa cântarului, deoarece acest lucru poate influența asupra exactității de cântărire sau poate aduce la defectarea dispozitivului. Fiți foarte precauți, dacă dispozitivul este folosit de copii sau de persoane cu dizabilități. Nu permiteți copiilor să folosească dispozitivul în calitate de jucărie. Nu expuneți cântarul la sarcini de impact. Dacă nu veți folosi cântarul o perioadă îndelungată, atunci trebuie să scoateți elementele de alimentare din compartimentul bateriilor. La instalarea elementelor de alimentare respectați cu strictețe polaritatea conform indicațiilor.

EXPLOATAREA

Înainte de a începe exploatarea articolului, scoateți pelicula de izolare de sub contactul bateriei. Plasați cântarul pe o suprafață netedă și plană. Nu se permite pătrunderea obiectelor străine sub partea inferioară a cântarului. Urcați atenț pe cântar. El se va conecta automat și va începe procesul cântării. Nu vă sprijiniți de nimic, stați drept

CURĂȚAREA ȘI ÎNȚEȚINEREA

Ștergeți carcasa cântarului cu o cârpă umedă. Nu folosiți solvenți organici, agenți chimici agresivi și substanțe abrazive.

PĂSTRAREA

Păstrați cântarul în ambalaj în poziție orizontală. Aveți grijă ca în timpul păstrării pe cântar să nu fie nici un fel de obiecte. Păstrați cântarul în loc uscat și răcoros, inaccesibil copiilor.



Acest simbol de pe produs și ambalaj semnifică că articolele electrice și electronice uzate, precum și bateriile nu trebuie să fie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Ele urmează a fi predate în punctele specializate de colectare. Pentru informații suplimentare cu privire la sistemele existente de colectare a deșeurilor adresați-vă la autoritățile locale. Reciclarea corectă va contribui la păstrarea resurselor prețioase și va preveni impactul posibil negativ asupra sănătății oamenilor și stării mediului ambiant, ce poate apărea în rezultatul manipulării incorecte a deșeurilor.

Schimbați la timp elementele de alimentare. Este interzisă dezasamblarea și reparația de sine stătătoare a cântarului. La depistarea defecțiunilor adresați-vă la un centru autorizat de deservire.

ATENȚIE! Nu permiteți copiilor să se joace cu pachetele de polietilenă sau cu pelicula de ambalare. Pericol de sufocare! Dacă dispozitivul s-a aflat o anumită perioadă de timp la temperatura sub 0°C, atunci înainte de a fi conectat dispozitivul trebuie ținut la temperatura camerei cel puțin timp de 2 ore. Plasați cântarul pe o suprafață plană, uscată și antiderapantă. Pentru evitarea erorilor în timpul cântării nu folosiți cântarul pe covoraș sau mochete. Pentru obținerea unor rezultate maximal de exacte în timpul cântării puneți cântarul în unul și același loc. Nu urcați pe cântar cu picioarele ude sau pe suprafața umedă a carcasei cântarului, puteți aluneca și primi un traumatism. Fiți prudenți, atunci când urcați pe cântar: urcați pe cântar mai întâi cu un picior și după aceasta puneți al doilea picior. Urcați pe cântar și repartizați uniform greutatea voastră. Stați nemiscați, în timpul cântării.

și nemiscați, pentru ca indicația să se stabilizeze. Cântarul este setat automat pentru unitatea de măsură a kilogramelor «kg». Pe panoul din spate al cântarului se află un buton de comutare, cu ajutorul căruia Dvs. puteți alege unitatea de măsură «st» sau funți «lb».